



Centre Rigpe Dorje

Février / February 2020

fondé par S.É. Jamgon Kongtrul Rinpoché
founded by H.E. Jamgon Kongtrul Rinpoche

| Dimanche / Sunday | Lundi / Mon. | Mardi / Tues. | Mercredi / Wednesday | Jeudi / Thurs. | Ven. / Friday | Samedi / Saturday |
|--|---|---------------|--|----------------|---------------|---|
| | | | | | | 1 Prière de la Tara Blanche longue vie Prayer of White Tara long life 10 h 30 / 10:30 a.m. |
| 2 Pratique du calme mental Shamatha Calm abiding meditation 10 h 30 / 10:30 a.m. | 3 | 4 | 5 Bouddha de la Médecine apaisement de la souffrance Medicine Buddha freedom from suffering 19 h / 7 p.m. | 6 | 7 | 8 Prière de la Tara Verte accomplissement des souhaits Prayer of Green Tara fulfillment of wishes 10 h 30 / 10 :30 a.m. |
| 9 Pratique du calme mental Shamatha Calm abiding meditation 10 h 30 / 10:30 a.m. | 10 | 11 | 12 Prière de Chenrézig bienveillance et compassion Prayer of Chenrezig lovingkindness & compassion 19 h / 7 p.m. | | | 15 Prière de la Tara Blanche longue vie Prayer of White Tara long life 10 h 30 / 10:30 a.m. |
| 16 Pratique du calme mental Shamatha Calm abiding meditation 10 h 30 / 10:30 a.m. | 17 | 18 | 19 Prière de Chenrézig bienveillance et compassion Prayer of Chenrezig lovingkindness & compassion 19 h / 7 p.m. | 20 | 21 | 22 Retraite de Mahakala * En préparation pour Losar Mahakala Retreat * In preparation for Losar 10 h 30 à 12 h 30 / 14 h à 16 h 10:30 a.m.-12:30 p.m./ 2 p.m.-4 p.m. |
| 23 Retraite de Mahakala ** Même horraire que le samedi suivi par une célébration Mahakala Retreat ** Same schedule as on Saturday followed by a celebration | 24 LOSAR Bonne Nouvelle année Tibétaine Happy Tibetan New Year | 25 | 26 Prière de Chenrézig bienveillance et compassion Prayer of Chenrezig lovingkindness & compassion 19 h / 7 p.m. | 27 | 29 | 30 Prière de la Tara Verte accomplissement des souhaits Prayer of Green Tara fulfillment of wishes 10 h 30 / 10 :30 a.m. |



Acharya Choying Gyurmé, Lama en résidence au Centre Rigpé Dorjé, a dû retourner au Népal pour cause de maladie dans sa famille. Il sera absent pendant quelques semaines.

Acharya Choying Gyurme, Rigpe Dorje Centre's resident lama will be absent for a few weeks. He had to return to Nepal because of a family illness.

*** VOIR LES DÉTAILS AU VERSO**
*** SEE OTHER SIDE FOR DETAILS**



Centre Rigpe Dorje

fondé par S.É. Jamgon Kongtrul Rinpoché
founded by H.E. Jamgon Kongtrul Rinpoche

***22 et 23 février :**

Retraite de Mahakala en préparation de la Nouvelle année tibétaine, l'année du rat de fer.

Dans le bouddhisme tibétain, la tradition veut qu'on célèbre le puja de Mahakala à ce temps-ci de l'année pour purifier les actions négatives commises personnellement ou collectivement pendant l'année qui s'achève ; et aussi pour saluer la nouvelle année avec une motivation pure et un cœur accueillant pour le bien de tous les êtres, la paix et l'harmonie dans le monde.

Les dons sont les bienvenus : veuillez donner selon vos moyens.

12 h 30 pause pour le dîner :

Si possible, apportez de la nourriture végétarienne qui sera partagée avec tous les participants à la retraite.

****23 février :**

Après la dernière pratique de Mahakala en après-midi, la nouvelle année sera saluée par l'offrande traditionnelle de khatas et d'un mandala, après quoi un dessert et du thé seront servis.

Cotisation mensuelle des membres du Centre Rigpe Dorjé : 25 \$
(en partie déductible d'impôt)

Toutes les cotisations et les dons servent à couvrir les frais mensuels reliés au fonctionnement du Centre et à nos enseignants. Cependant, il n'est pas nécessaire d'être membre pour participer aux activités du Centre.

Les dons ponctuels sont aussi les bienvenus et sont entièrement déductibles d'impôt.

***February 22 and 23:**

Mahakala Retreat in preparation for Losar, the Tibetan New Year of the Male Iron Rat.

According to Tibetan Buddhist tradition, Mahakala Puja is done at this time in order to purify any personal or collective negative deeds of the past year; and to welcome the New Year with a pure motivation and open heart for the benefit of all beings, for peace and harmony around the world.

DONATIONS WELCOME: please give what you can.

12:30 lunch break:

If you can, please contribute some vegetarian food to a potluck meal to be shared by those participating in the retreat.

****February 23 p.m.:**

Following the final session of Mahakala, the New Year will be welcomed with the traditional offering of khatas and a mandala offering followed by desert and tea.

Rigpe Dorje Centre Monthly Membership: \$25
(a portion tax deductible)

All membership and donation funds go towards the monthly cost of maintaining the centre and hosting our teachers. However, membership is not required to participate in centre activities.

One-time donations are fully tax deductible.

Pour vous inscrire à l'INFOLETTRE du Centre Rigpe Dorjé, veuillez remplir le formulaire sur la page d'accueil de notre site web rigpedorjementreal.org

To subscribe to the Rigpe Dorje Centre NEWSLETTER, please fill out the form on the home page of our website rigpedorjementreal.org